

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80645926
Del. Note Nb:
Fecha Exp : 15.09.2025
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:387293

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 2585LDS
Remolque :
Remoc.plate : HROB1391

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	500			PZA	TBA-501494	020	26597446/26604583	25	550004700901		
						TBA-501711	120					
Peso neto total : 4.006,500 Total net weight: Peso bruto total : 5.564,500 Total brut weight : Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 020												

5016177421
KUEHNHAGEN S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
19 SET 2025
"Mio cliente conserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Coop. E.

A REMPLIR PAR RECEPTION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18. Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee



CMR



DOCUMENTO DE CONTROL

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)Fagor Ederlan Koop. E.
Torrebaso Pasaalekua
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF: E55CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

Ce Transport est soumis, non obstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au contrat de transport international de
marchandises par route (CMR)Este transporte queda sometido no obstante
toda cláusula contraria, al Convenio sobre
el Contrato de Transporte Internacional de
Mercancías por Carretera (CMR)This carriage is subject, notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the International Carriage
of goods by road (CMR)2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLANINI, 4
70026 BARI ITALIA16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)VIA S. Spaventa, 58/A - Ruvo di Puglia (BA)
P.IVA: 06584350725 - Iscr. Albo: BA/2450121
Numero REA: BA-638441

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)

RODOGNO BARI
ITALIA17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)MANUELAUGUSTO.MARTINS
X8127576C / +34 683 340 611
Ronda ponent, n°168, 4° 082014 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)ADRIATE
ESPAÑA 15-09-2517 Bis Referencia de la mercancía - Référence de la marchandise
Vehicle - Remorque o Semirremorque

Distancia Km. 2585005 YR0B1391

5 Documentos anexos - Documents annexés - Documents attached

80645925 / 26/27/28

18 Reservas y observaciones del porteador - Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observationsEl transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía
por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo
responsabilidad del cargado así como las multas por exceso de peso.6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and nos7 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 CONT. PIETAS AUTO

12122

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMESES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS POUR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, À REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NOTRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassClifre
NumberLetra
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente - Instructions de l'expéditeur - Sender's instructions

JOSE RAMON ANDREU CASES
46634967-Y

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada
país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el
transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la
imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y
para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de
este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del
transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan los 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda. Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplm. charges:			
Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en
Établi à

ADRIATE

a
le on

15-09-25 20

15 Reembolso / Remboursement / Cash of delivery

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop. E.
Ronda ponent, n°168, 4° 08201MANUELAUGUSTO.MARTINS
X8127576C / +34 683 340 611
Ronda ponent, n°168, 4° 08201

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues

Lugar
Lieu
Place
19 SET 2025
onFirma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Nº 0597589

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En case of dangerous goods mention, beside the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.